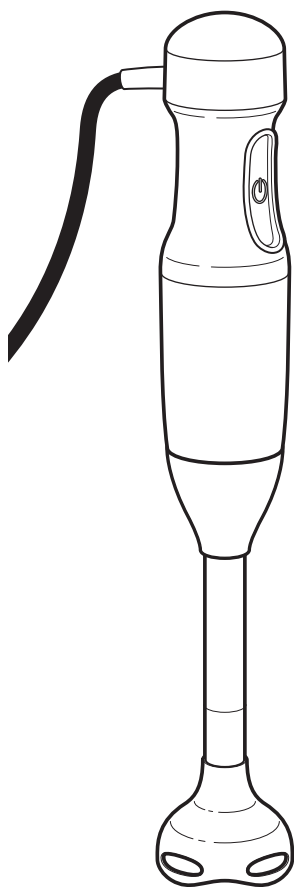


KitchenAid



Modelis 5KHB2571

TURINYS

RANKINIO TRINTUVO SAUGOS REIKALAVIMAI

Svarbūs saugos reikalavimai	5
Elektros reikalavimai	6
Elektroninės ir elektrinės įrangos atliekų šalinimas	6

DALYS IR FUNKCIJOS

Rankinio trintuvo dalys	7
Rankinio trintuvo funkcijos	8
Priedų gidas	9

RANKINIO TRINTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Rankinio trintuvo montavimas	10
Trintuvo koto naudojimas	11
Plaktuvo priedo naudojimas	12
Smulkintuvo priedo naudojimas	13
Patarimai	14

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA 15

APTARNAVIMAS IR GARANTIJA 15

Labai svarbu atkreipti dėmesį į Jūsų ir kitų asmenų saugumą.

Šioje instrukcijoje pateikiame daugybę svarbių saugos reikalavimų. Visada perskaitykite ir laikykitės saugos reikalavimų.



See Tai yra saugos įspėjimo simbolis.

Šis simbolis informuoja apie galimą pavojų stipriai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prie visų saugos reikalavimų yra nurodomas įspėjamasis simbolis ir žodis "DANGER („PAVOJINGA“) arba WARNING ("DĖMESIO"). Šie žodžiai reiškia, kad:



DANGER

Jeigu nesilaikysite instrukcijų, galite stipriai susižaloti ar net žūti.



WARNING

Jeigu nesilaikysite instrukcijų, galite stipriai susižaloti ar net žūti.

Visose saugos rekomendacijose aprašomas galimas pavojus, be to, kaip sumažinti susižalojimų tikimybę. Taip pat aprašomos situacijos, kas gali įvykti nesilaikant šių instrukcijų.

SVARBŪS SAUGOS REIKALAVIMAI

Naudojant elektrinius buitinius prietaisus, privaloma laikytis saugos reikalavimų, įskaitant ir pateiktus žemiau:

1. Perskaitykite visas instrukcijas.
2. Norėdami išvengti elektros šoko rizikos, nemerkite prietaiso variklio korpuso, laido, kištuko į vandenį.
3. Šiuo prietaisu negalima naudotis asmenims (įskaitant ir vaikus), kurių susilpnėję sensoriniai ir protiniai gabumai arba kuriems trūksta žinių, nebent tokie asmenys yra prižiūrimi atsakingo asmens ir apmokomi, kaip naudotis prietaisu.
4. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai.
5. Jeigu prietaisu nesinaudojate, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo, taip pat prieš montuojant ir išmontuojant prietaiso dalis bei valymą.
6. Venkite kontakto su judančiomis dalimis.
7. Nenaudokite jokių prietaisų, jeigu pažeisti jų laidai ar kištukai, taip pat, jeigu prietaisas blogai veikia ar yra pažeistas kitu būdu. Grąžinkite prietaisą į artimiausią aptarnavimo centrą patikrai, remontui ar taisymui.
8. Priedų, kurių nerekomenduoja „KitchenAid“ gamintojas, naudoti nerekomenduojama, kadangi gali kilti gaisro, elektros šoko ar susižalojimo pavojus.
9. Prieš virtuvinį kombainą įjungiant, patikrinkite, ar saugiai uždėtas virtuvinio kombaino maisto produktų apdorojimo indo dangtis.
10. Nenaudokite lauke.
11. Neleiskite laidui kyboti virš stalo ar prekystalio krašto.
12. Saugokite, kad maitinimo laidas nesiliestų su įkaitusiais paviršiais, įskaitant ir orkaitę.
13. Maišant skysčius, ypatingai karštus, norėdami išvengti skysčio išliejimo, naudokite aukštą indą arba nedidelius skysčio kiekius.
14. Maišymo metu, norėdami išvengti sunkių susižalojimų ir nepažeisti prietaiso, rankas ir virtuvinius įrankius laikykite atokiau. Išėmimui naudokite grandiklį, bet tik tuo atveju, kai trintuvas yra išjungtas.
15. Aštrūs peiliai. Būkite atsargūs.
16. Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

Elektros reikalavimai

Átampa: 220-240 V

Dažnis: 50/60 Hz

Galia: 180 W

PASTABA: Jeigu kištuko negalite prijungti prie maitinimo tinklo, susisiekite su kvalifikuotu elektros specialistu. Jokiais būdais

Elektros įrangos atliekų utilizavimas

Prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvos 2002/93/EB dėl elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų (WEEE) reikalavimus.

Teisingai utilizuodami šį gaminį jūs padėsite apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo neigiamos įtakos, pasireiškiančios aplaidžiai utilizuojant tokius gaminius.

Šis ženklas , esantis ant gaminio ar jo lydinčiųjų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima utilizuoti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Perduokite elektros ar elektronikos atliekas įgaliojam atliekų surinkimo punktui perdirbimui.

Utilizavimas turi būti atliekamas pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus, taikomus atliekų utilizavimui.

Daugiau sužinoti apie šio gaminio utilizavimą, perdirbimą galite iš vietinių institucijų, buitinių atliekų surinkimo įmonių arba parduotuvėje, kurioje prietaisą įsigijote.

Rankinio trintuvo dalys

Greičio reguliavimo jungiklis

Vieno lietimo
įjungimo mygtukas

Variklio
korpusas

1,5 m maitinimo
laidas

20 cm nerūdijančio
plieno trintuvo kotas

* Rodomas su
pritvirtintu S formos
peiliu

33 cm trintuvo kotas

Varpo formos peiliai



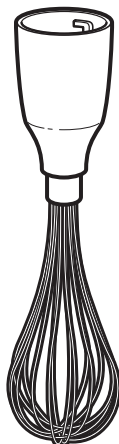
S formos peilis



Žvaigždės formos peilis



Putų plakiklis



Plaktuvo priedas



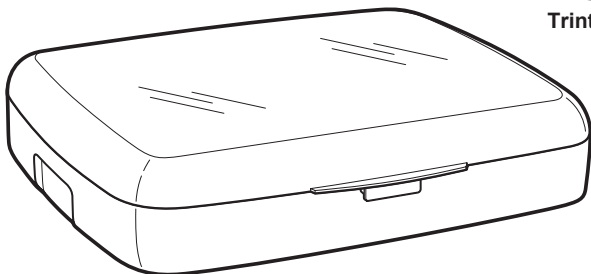
Trintuvo indas



Apsauginis dangtis



Varpo formos apsauga



Dėklas



Smulkintuvo priedas

Rankinio trintuvo funkcijos

Greičio reguliavimas

Pasirinkdami skirtingą maisto produktų apdorojimo greitį, geriau ir greičiau sutrinsite skirtingus maisto produktus, gėrimus ir sriubas.

Vieno lietimo įjungimo mygtukas

Norėdami įjungti trintuvą, nuspauskite ir palaikykite „POWER“ mygtuką. Jeigu norite trintuvą sustabdyti, tiesiog atleiskite mygtuką.

Variklio korpusas

Patogi ir neslystanti rankena.

Galingas DC variklis

(nepavaizduotas)

Užtikrina galingą, tylią ir ilgalaikę trynimo funkciją.

1,5 m maitinimo laidas

Pakankamai ilgas laidas, dėl to prietaisu galėsite patogiai naudotis bet kurioje virtuvės vietoje. Maitinimo laidas yra apvalus, todėl nereikalauja ypatingos priežiūros. Pridedamas silikoninis laido dirželis, todėl nekils nepatogumų dėl laido laikymo.

„Pasuk ir užfiksok“ nerūdijančio plieno trintuvo kotas

Tvirtinamas prie variklio korpuso tiesiog pasukant ir užfiksuojuant. Aštrus nerūdijančio plieno peilis turi apsaugą, todėl trynimo metu maisto produktai lieka inde.

Plaktuvo priedas

Puikiai tinka plakti kiaušinio baltymus ar kremą.

Smulkintuvo priedas

Puikiai tinka nedideliems smulkinimo darbams vykdyti, t. y. smulkinti žoleles, riešutus ar daržoves. Smulkintuvą sudaro indas, peilis ir smulkintuvo adapteris. Smulkintuvo indas pasižymi neslystančiu pagrindu, todėl smulkintimo metu nejudą.

Trintuvo indas

1 l talpos indas, kurio sudėtyje nėra BPA, su patogia rankena ir nuo taškymosi apsaugančiu dangčiu.

Varpo formos peiliai

Naudojant trys keičiamus varpelio formos peilius, visada galėsite pasirinkti tinkamą įrankį. „KitchenAid“ kartu su šiuo trintuvu siūlo visus įrankius, kurių gali prireikti ledo ar mėsos smulkinimui bei pieno putų plakimui.

Apsauginis dangtis

Pritvirtinkite apsauginį dangtį prie keičiamo varpelio formos peilio – taip apsaugosite virtuvinius indus trintuvo naudojimo metu.

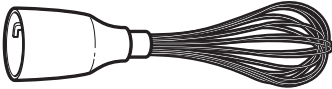
Varpo formos apsauga

Jeigu norite apsaugoti varpelio formos peilį nenaudojimo metu, uždėkite ant jo apsauginį dangtį.

Dėklas

Skirtas patogiam ir saugiam priedų laikymui.

Priedų gidas

Priedas	Geriausia naudoti
S formos peilis 	Trinti, grūsti, pertrinti Vaisių kokteilius, pieno kokteilius, virtas daržoves, sriubas, padažus, ledą, kūdikių maistą, glajų,
Žvaigždės formos peilis 	Supjaustyti gabaliukais, smulkinti Virtą mėsą, jautienos padažą, pertrinti vaisius, smulkinti
Putų plaktuvas 	Plakti iki putų, maišyti Pieną („Latte“ arba „Cappuccino“ kavai), pyragų tešlą, kepinų tešlą, keksiukų tešlą
Plaktuvas 	Plakti, daryti emulsiją, prisotinti oro Kiaušinio baltymus, kremą, majonezą, padažą, putėsius, pudingą
Smulkintuvas 	Smulkinti Daržoves, Parmezano sūrį, riešutus, Salsa padažą, kirtai virtus kiaušinius, skrebučių gabaliukus, žoleles, apdorotą mėsą, jautienos padažą, pertrinti vaisius.

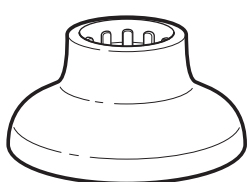
Rankinio trintuvo montavimas

Prieš pirmąjį „KitchenAid“ rankinio trintuvo naudojimą, nuvalykite variklio korpusą ir priedų adapterį švaria, šiek tiek sudrėkinta šluoste ir pašalinkite susikaupusias dulkes ar nešvarumus. Valymui galima naudoti švelnią valymo priemonę, nenaudokite šveičiamųjų valymo priemonių.

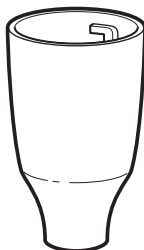
PASTABA: Nemerkite variklio korpuso ar adapterių į vandenį.

Nusausinkite. Visus priedus plaukite rankomis arba indaplovėje, ant viršutinės lentynos. Kruopščiai nusausinkite.

PASTABA: Prieš montuojant arba nuimant priedą nuo trintuvo koto, patikrinkite, ar prietaisas yra atjungtas nuo maitinimo tinklo.



Smulkintuvo adapteris

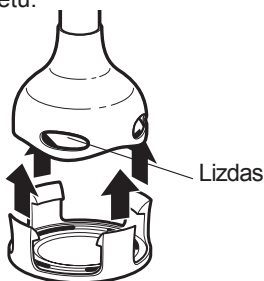


Plaktuvo adapteris

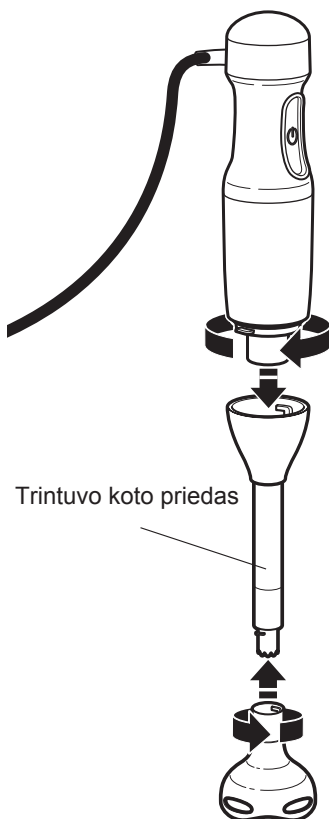
Dėl informacijos, kaip pritvirtinti arba nuimti smulkintuvo adapterį, žr. „Smulkintuvo priedo naudojimas“.

Varpo formos apsauga

Nesudėtingai tvirtinamas prie varpo formos peilio ir užtikrina peilių apsaugą trintuvo nenaudojimo metu.



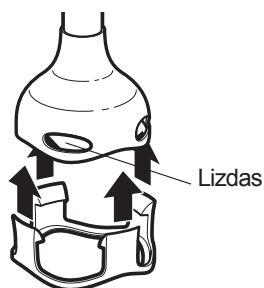
PASTABA: Patikrinkite, ar apsauginis dangtis yra įstatytas į tvirtinimo spaustukus, esančius tarp varpelio formos peilių lizdų.



Trintuvo koto priedas

Apsauginis dangtis

Apsauginis dangtis uždedamas ant bet kurio varpo formos priedo ir užtikrina rankinio trintuvo ir virtuvinių indų apsaugą



PASTABA: Patikrinkite, ar apsauginis dangtis yra įstatytas į tvirtinimo spaustukus, esančius tarp varpelio formos peilių lizdų.

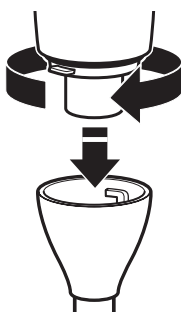
Trintuvo koto naudojimas

Trintuvo koto priedą naudokite vaisių kokteilių, pieno kokteilių, sriubų, apdorotų daržovių, glajaus ar kūdikių maistų gamybai.

- Įstatykite trintuvo kotą į varpelio formos peilį (žr. „Priedų gidas“) ir norėdami užfiksuoti - pasukite kol pasigirs spragtelėjimas.



- Įstatykite trintuvo kotą į variklio korpusą ir pasukite, kad užfiksuotumėte, kol pasigirs spragtelėjimas.



- Prijunkite kištuką prie maitinimo tinklo.
- Nustatykite „Speed1“ greitį. Greitį galite reguliuoti sukiodami greičio reguliavimo jungiklį, esantį trintuvo viršuje.
- Įstatykite trintuvą į mišinį.

PASTABA: Trintuvą į skystą turinį merkite tik tiek, kiek leidžia priedo ilgis. Nemerkite prietaiso žemiau sujungimo siūlės. Nemerkite variklio korpuso į skysčius ar kitus mišinius.

- Norėdami trintuvą įjungti, nuspauskite „POWER“ mygtuką.
- Baigus tyrimo funkciją, prieš ištraukdami trintuvą iš indo, nepamirškite prietaiso išjungti.
- Po prietaiso naudojimo, prieš nuimant ar keičiant priedus, nepamirškite nedelsiant ištraukti kištuko iš maitinimo tinklo.

Įstatykite rankinį trintuvą su pritvirtintu trintuvo kotu į trintuvo indą, kuriame yra sudėti maisto produktai nurodytu kampu. Norėdami užtikrinti geresnį stabilumą ir išvengti turinio išsiliejimo, laisvąją ranką prilaikykite trintuvo indą. Nepamirškite prieš ištraukdami trintuvą iš indo, nepamirškite prietaiso išjungti.

Trynimas



Atremkite trintuvą į trintuvo indo dugną, paskui pakreipkite kampu ir lėtai iškelkite palei indo sienelę. Pakėlus trintuvą pastebėsite, kad produktų turinys, esantis indo apačioje – iškils. Jeigu maisto produktų nebekeliami nuo dugno į viršų, nuleiskite trintuvą iki indo dugno ir kartokite šį veiksmą kol pasieksite reikiamą konsistenciją.



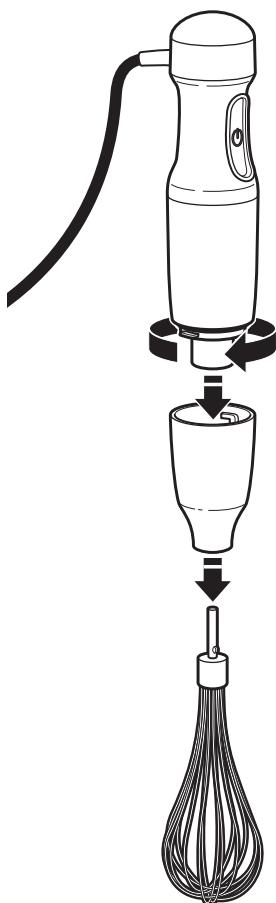
Naudojant lengvus judėjimo ratu riešo judesius, šiek tiek iškelkite trintuvą ir paskui leiskite jam nusileisti iki dugno. Savo riešo judesiu ir trintuvo svoriu atlikti visą darbą.

Riešo judesys



Plaktuvo priedo naudojimas

Plaktuvą naudokite kremo, kiaušinio baltymo trynimui, tirpių pudingų maišymui, padažų, putėsių ar majonezo ruošimui.



1. Įstatykite plaktuvą į plaktuvo adapterį.
2. Plaktuvo adapterį įstatykite į variklio korpusą ir pasukite norėdami užfiksuoti, kol pasigirs spragtelėjimas. Adapteris automatiškai nustatys reikiamą plakimo greitį.
3. Prijunkite kištuką prie maitinimo tinklo.
4. Nustatykite „Speed1“ greitį. Greitį galite reguliuoti sukiodami greičio reguliavimo jungiklį, esantį trintuvo viršuje.

5. Įstatykite trintuvą į mišinį.

Nerūdijančio plieno plaktuvas gali subraižyti nelimpančius paviršius; stenkitės nenaudoti plaktuvo kartu su nelimpančia danga padengtais virtuviniais indais.

PASTABA: Trintuvą į skystą turinį merkite tik tiek, kiek leidžia priedo ilgis. Nemerkite prietaiso žemiau sujungimo siūlės. Nemerkite variklio korpuso į skysčius ar kitus mišinius.

Norėdami išvengti turinio išsiliejimo, plaktuvo priedą naudokite giliuose induose ar keptuvėse.

6. Norėdami trintuvą įjungti, nuspauskite „POWER“ mygtuką.
7. Baigus plakimo funkciją, prieš ištraukdami trintuvą iš indo, nepamirškite prietaiso išjungti.
8. Po prietaiso naudojimo, prieš nuimant ar keičiant priedus, nepamirškite nedelsiant ištraukti kištuko iš maitinimo tinklo.

Smulkintuvo priedo naudojimas

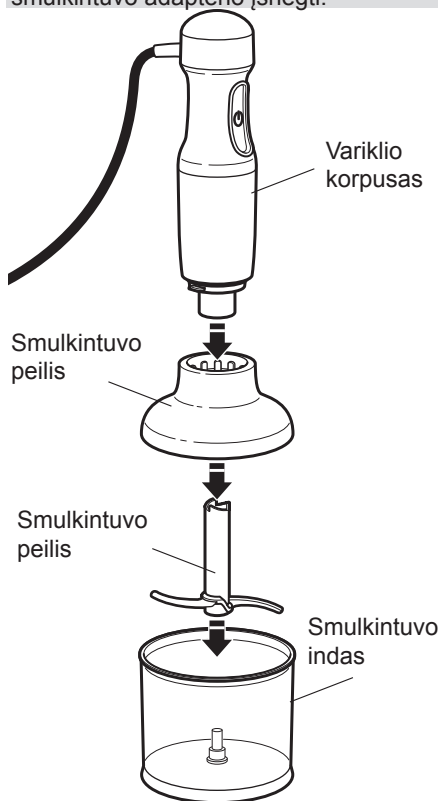
⚠ WARNING

**Įsipjovimo pavojus.
Būkite atsargūs.
Nesilaikant šių reikalavimų,
galite įsipjauti.**

Smulkintuvo adapterį naudokite nedidelių maisto produktų kiekių smulkinimui, pavyzdžiui, apdorotam maistui, sūriui, daržovėms, žolelėms, krekeriams, duonai ir riešutams.

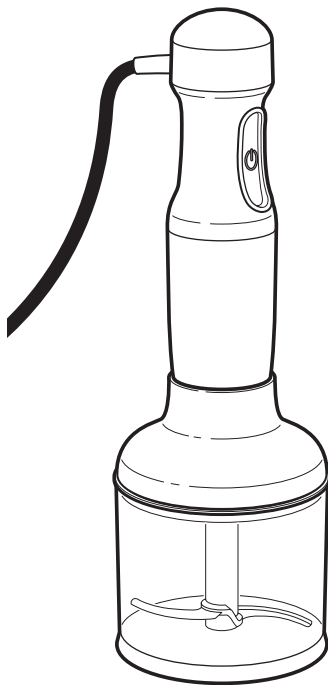
1. Įstatykite smulkinimo peilį į smulkinimo indą.
2. Į indą sudėkite nedidelius maisto produkto gabaliukus.
3. Smulkintuvo adapterį pritvirtinkite prie smulkintuvo indo.

PASTABA: Norėdami pritvirtinti smulkintuvo adapterį prie smulkintuvo indo, įstatykite jį tiesiai. Nemėginkite smulkintuvo adapterio įsriegti.



Sulygiuokite smulkintuvo indą su variklio korpuso ir sujunkite.

5. Prilaikykite variklio korpusą viena ranka, o kita – apdorojimo metu – smulkintuvo indą.



6. Norėdami trintuvą įjungti, nuspauskite „POWER“ mygtuką. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, maisto produktų apdorojimo metu naudokite "pulsuojančius" veiksmus (t. y. spaudžiant ir atleidžiant įjungimo mygtuką) tol, kol pasieksite reikiamą konsistenciją.
7. Baigus smulkinti, atleiskite įjungimo mygtuką.

PASTABA: Norėdami nuimti smulkintuvo adapterį nuo smulkintuvo indo, ištraukite jį tiesiai. Nemėginkite smulkintuvo adapterio išimti pasukant.

9. Po prietaiso naudojimo, prieš nuimant ar keičiant priedus, nepamirškite nedelsiant ištraukti kištuko iš maitinimo tinklo.

Smulkintuvo naudojimo gidas				
Maisto produktas	Kiekis	Paruošimo būdas	Greitis	Trukmė*
Mėsos produktai	200 g	Supjaustykite 2 cm kubeliais	5	15 s
Migdolo riešutai	200 g	Sudėkite neskaldytus riešutus	3	25 s
Česnakas	10-12 skiltelių	Sudėkite nesmulkintas	3	15 s
Svogūnai	100 g	Padalinkite į ketvirčius	3	15 s
Sūris	100 g	Supjaustykite 1 cm kubeliais	5	30 s
Kietai virti kiaušiniai	2	Sudėkite nesmulkintus kiaušinius	4	3 pulsai
Morkos	200 g	Supjaustykite vidutinio dydžio morkas į ketvirčius	3	15 s
Žolelės	50 g	Pašalinkite kotelius	4	15 s

* Apyt. apdorojimo laikas ir greitis.

Faktinis laikas gali skirtis priklausomai maisto produktų kokybės ir reikiamo smulkintimo dydžio.

Patarimai

- Supjaustykite kietus maisto gabaliukus į mažus kubelius.
- Trintuve yra sumontuota apsauga nuo perkaitimo. Jeigu naudojimo metu trintuvas nustoja veikti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir palaukite 10 min.
- Norėdami išvengti turinio išsiliejimo, trintuvą įstatykite trintuvo kotą į indą ir tik tuomet nuspauškite įjungimo mygtuką, o prieš trintuvą ištraukiant, nepamirškite įjungimo mygtuko atleisti.
- Jeigu maistą trinate prikaistuvyje arba virtuviniame inde, nukelkite prikaistuvį nuo kaitlentės.
- Norėdami nepriekiašingai sutrinti turinį, trintuvą laikykite pakreiptą kampu ir atsargiai tai šiek tiek pakelkite į viršų, tai šiek tiek nuleiskite žemyn. Trintuvu nemėginkite daužyti indo turinio.
- Norėdami išvengti pratekėjimo, prieš trynimą numatykite šiek tiek vietos maisto iškilimui trynimo metu.
- Įsitikinkite, ar itin ilgas laidas nekaba virš kaitinimo elementų.
- Saugokite, kad trintuvo neįmerktumėte į įkaitusį prikaistuvį ar indą.
- Prieš trinant, iš vaisių pašalinkite kauliukus ar sėklytes
- Trintuvu draudžiama smulkinti kavos pupelės ar kietus maisto produktus, pavyzdžiui, muskato riešutus. Smulkinant panašius maisto produktus galite pažeisti trintuvo peilius.
- Nedėkite trintuvo bei smulkintuvo indų į mikrobangų krosnelę.
- Nerūdijancio plieno plaktuvas gali subraižyti nelimpančius paviršius; stenkitės nenaudoti plaktuvo kartu su nelimpančia danga padengtais virtuviniais indais.
- Norėdami išvengti turinio išsiliejimo, plaktuvo priedą naudokite giliuose induose ar keptuvėse.

1. Prieš valymą atjunkite trintuvą nuo maitinimo tinklo.
2. Nuimkite adapterius ir priedus (žr. „Rankinio trintuvo naudojimo instrukcijos“).
3. Drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą ir adapterius. Valymui galima naudoti švelnią valymo priemonę, nenaudokite šveičiamųjų valymo priemonių.
4. Laidą nuvalykite vandeniu ir muilu suvilgyta šluoste, paskui nusauskinkite. Nusauskinkite.
5. Smulkintuvo ir plaktuvo adapterius plaukite karštu ir muiluotu vandeniu.
6. Trintuvo kotą ir varpelio formos peilius nusauskinkite sausa šluoste.

PASTABA: Nemerkite variklio korpuso ar adapterių į vandenį.

Trintuvo priedai

Trintuvo kotą, indą ir dangtį, plaktuva, smulkintuvo indą, peilius ir apsauginį dangtį plaukite karštu ir muiluotu vandeniu arba indaplovėje - ant viršutinės lentynos. Kruopščiai nusauskinkite.

PASTABA: Neplaukite plaktuvo ir smulkintuvo adapterių indaplovėje.

APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Garantijos trukmė:	Gamintojas įsipareigoja padengti:	Gamintojas nekompensuos išlaidų:
Europa, Australija ir Naujoji Zelandija: 5KHB2571 modeliui: 3 m. garantija nuo įsigijimo datos	Pakeistas dalis ir darbo išlaidas, skirtas medžiagų ar prietaiso gedimui pašalinti. Remonto darbus privaloma atlikti įgijotame aptarnavimo centre.	A Remonto darbų išlaidas, jeigu trintuvas buvo naudojamas ne pagal paskirtį.mises. B Žala atsirado dėl nelaimingo atsitikimo, atlikti trintuvo pakeitimai, netinkamo naudojimo ar nepriežiūros, jeigu buvo nesilaikoma galiojančių reikalavimų.

Aptarnavimo

Dėl gedimų šalinimo kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą. Norėdami sužinoti apie artimiausią įgaliotą aptarnavimo centrą, susisiekite su pardavėju.

Klientų aptarnavimas

www.KitchenAid.co.uk
www.KitchenAid.eu



FOR THE WAY IT'S MADE.